

1978

Joachim Walther and Manfred Wolter, eds.: Die Rettung des Saragossameeres - Märchen

Peter W. Krawutschke
Western Michigan University

Follow this and additional works at: <http://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Recommended Citation

Krawutschke, Peter W. (1978) "Joachim Walther and Manfred Wolter, eds.: Die Rettung des Saragossameeres - Märchen," *GDR Bulletin*: Vol. 4: Iss. 2. <https://doi.org/10.4148/gdrb.v4i2.416>

This Review is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in GDR Bulletin by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact cads@k-state.edu.

kleinen Dingen steckt die Frage nach Glück und Sinn des Lebens")--"Villa Tagore" tells of an unusual young woman in an unusual setting. However, the deviation from the norm is restricted to the heroine's aversion to work regularly, to live regularly, and to stay with her husband and children. The description of her is juxtaposed by the narrator with his attempts, as a literary critic, to find interesting female characters in literature. Again, the attempted humor does not work.

These stories are neither of general interest nor do they enlighten non-GDR readers about life in the GDR. They just do not matter.

Gisela E. Bahr
Miami University

Die Rettung des Saragossameeres - Märchen.
Hrsg. von Joachim Walther und Manfred Wolter.
Berlin: Buchverlag Der Morgen, 1976. 367
Seiten. 9,60 Mark.

In der vorliegenden Sammlung sollte anfangs eine Auswahl der seit 1945 im deutschsprachigen Raum geschriebenen "Märchen" herausgegeben werden. Die Herausgeber sahen sich jedoch durch die Materialfülle gezwungen, die Auswahl in zwei Bände zu teilen. Der erste Band enthält "Märchen" der DDR; der zweite soll "Märchen" der BRD, der Schweiz und Österreichs enthalten. Unter den 42 Beiträgen, die teils von namhaften Autoren (u.a. Sarah und Rainer Kirsch, Günter Kunert, Johannes Bobrowski, Stefan Heym, Anna Seghers, Christa Wolf, Werner Heiduczek) verfaßt wurden, befindet sich viel Märchenhaftes; ob es sich hier tatsächlich um Märchen handelt, ist vielleicht nicht allgemein gültig zu beantworten. Mit dem Volkslied hat nämlich auch das Märchen gemeinsam, daß es sich als Gattung zwar theoretisch hinreichend definieren läßt, daß diese Abgrenzung in der Praxis jedoch, besonders auf Schöpfungen der Gegenwart bezogen, ungenau und problematisch wird. In welchem Umfang sich die Herausgeber dieser Problematik während ihrer Sammelarbeit bewußt wurden, beschreiben sie, nicht ohne Humor in ihrer Nachbemerkung. Sie behaupten, daß in ihrer Sammlung "die Gattungsverwirrung perfekt" zu sein scheint, und in der sie dann "auf märchenhafte Weise" bekennen: "Das ist alles recht und gut, aber wir wissen noch immer nicht, was ein Märchen ist". Diese Nachbemerkung ist allen Theoretikern des Märchens zu empfehlen.

Die Herren Walther und Wolter lauschten ihre Märchen keiner Frau Viehmännin ab. Es sind Märchen, die auf dem Papier entstanden sind; d.h. Kunstmärchen. Christa Wolfs "Neue Lebensansichten eines Kater" ist eine zerebrale science-

fiction Version des Kater Murr. Dagegen auch Kleinen verständlich ist Werner Heiduczek's Geschichte von "Dem kleinen häßlichen Vogel", der die Welt rettete. Der Kinderbuchautor Heiduczek ist durch Die seltsamen Abenteuer des Parzival bekannt. Rolf Schneider, der 1966 den bundesdeutschen Hörspielpreis der Kriegsblinden für sein Hörspiel "Zwielicht" erhielt, erzählt in "Schmetterlinge" die Geschichte von dem Kind Moische Nachman aus Galizien, das dem Dibbuk (einem alles negierenden Poltergeist) beweist, daß das Leben trotz aller Barbarei und Qual einen Sinn hat. Auch Bobrowskis "Mäusefest" befaßt sich mit dem Schicksal der polnischen Juden. Vor der Gefahr des Materiellen warnt Joachim Walthers "Malermär". Diese Geschichte erzählt von einem Maler, der sein Traumbild vergaß, weil er immer das Beste, das Größte, das Schnellste, das Modernste und das Jüngste brauchte. Am Ende der Geschichte lebt er unglücklich in seinem großen Haus: "...im Schwimmbassin schwammen die Frösche, die Autos verrosteten in der Garage, im Landhaus am See tanzten die Mäuse; und wenn er nicht gestorben ist, dann lebt er heute noch; übrigens: gar nicht weit von hier."

Diese Beispiele sollen andeuten, daß dieses Buch viel brauchbares Material enthält, das man als Lesestoff im zweiten Jahr Deutsch oder in einem Kulturkurs verwenden könnte.

Peter W. Krawutschke
Western Michigan University

Steinzeit, Wiederbegegnung: zwei Erzählungen.
By Anna Seghers. Berlin und Weimar: Aufbau
Verlag, 1977. 123 pages. 6,60 Mark.

The two short stories Steinzeit and Wiederbegegnung suggest even in their titles Anna Seghers' desire to distill huge historical events into the fleeting encounters of unique individuals. The two main characters of these stories could hardly be more different in their relationships to the struggles of their respective times.

The second of the two stories, Wiederbegegnung, is the more unified in character and plot, partially because the historical reality of Franco's victory in Spain plays an important role. The seamstress Celia waits with the many other Spanish exiles in Mexico for the Spanish liberation which was not to be. Franco and the Cold War arrive instead. With the aid of her best bourgeois patron, Celia returns after the World War unnoticed to Spain, with her infant daughter in her arms. Unable to fully trust even the underground partisans whom she helps, Celia persists in the conviction that she will see her husband again. He is Alfonso Varela,

a popular organizer who became a legend during the Civil War. The "Wiederbegegnung" of the two is far less than a lovers' reunion, or far more: it is only the meeting of their eyes in silence; speech is too great a risk.

Neither the uncertainties of political exile nor the constant vigilance of covert politics provides a very solid heritage on which to base the future. The seeds of such a base are suggested only at the very end of Wiederbegegnung, as Celia's child Luisa lies awake at night, trying to reconstruct the past from which she came, but about which she knows nothing. The legend she creates for herself of a father who had been there all along, is followed by the partisans' legend of the same man, Alfonso Varela, hero of the Civil War, who may still be alive somewhere, fighting under another name. In both stories, concrete communication between human beings is so uncertain that powerful personal ties and powerful political expressions are only preserved in the imagination, or better, in the memory.

Although it is nearer to the present, the historical context of the story Steinzeit seems quite unreal compared to that of Wiederbegegnung. It is probably not unintentional on Seghers' part that so little becomes known of the experiences that produced the Vietnam veteran called Gary. Perhaps Seghers assumes her readers know enough already of the forces that drive this American soldier to flee any kind of identity, but his abstinence from almost all thought of the past tends to lead the reader into a disorienting fog.

The voyage into this fog, however, is described with a merciless consistency. Gary's "only true friend" was his Vietnam buddy who gave him a new identity -- the passport of an anonymous Colombian with an equally anonymous name, José Hernández. Gary's Vietnam parachute training enables him to highjack a plane and disappear with his ransom into the South American jungle. His greatest skill is the ability to conform -- to any language, any culture, any occupation. Only the Indian music and dances can he not imitate. Gary is compelled to flee deeper and deeper into the jungle each time a job or a relationship with a woman threatens to bring him into contact with the real world. His inability to trust his last friend Hilsom even with chance references to his past compels him to undertake his fatal mountain crossing. Looking back, the anthropologist Hilsom has Gary to thank for some explanations of Indian customs, but it is Gary's presence, and disappearance, in the jungle that his notebooks can never explain.

The shifts of narration in Wiederbegegnung and

the unsolved mystery of Steinzeit force the reader to keep asking questions. Why does Seghers write as "we" here and there while relating the movements of history? Did the U.S. Air Force bomb Vietnam or America back into the Stone Age? Gary's fragmented thoughts lead him only this far: The Vietnam War "cost us our flesh and bones. It cost me even more." He cannot ask himself what that cost has been. That is Seghers' question.

Barton Byg
Washington University

Schriftsteller und literarisches Erbe: Zum Traditionsverhältnis sozialistischer Autoren.
Hrsg. von Hans Richter. Berlin und Weimar:
Aufbau Verlag, 1976.

"Wir sind meines Erachtens ... nie genug darauf eingegangen, an welche Literatur die unsere anknüpft." (S.8) Diesen Satz von Anna Seghers aufgreifend haben sich die Autoren des Buches zum Ziel gesetzt, "der komplizierten Realität literarischen Erbes als einem zentralen Gegenstand aus Geschichte und Gegenwart der sozialistisch-realistischen Literatur möglichst gründlich nachzukommen." (S.8) In fünf Einzelbeiträgen setzen sie sich mit der Erbeaneignung von Maxim Gorki, Johannes R. Becher, Erich Weinert, Bertolt Brecht und Anna Seghers, Autoren von großer Bedeutung für die Entwicklung sozialistisch-realistischer Literatur, auseinander. Dabei geht es ihnen insbesondere darum, die grundlegende Frage realistischer Literatur, nämlich die Frage nach ihrem Verhältnis zur Wirklichkeit, mit einzubeziehen und zu zeigen, daß "das Traditionsverhältnis eines Autors und seines Werks ... als ein integrierender und dann auch ganz wesentlicher Bestandteil der Frage nach dem Wirklichkeitsverhältnis zu begreifen und zu handhaben" ist. (S.9) Exemplarisch verdeutlichen sie an Werken der genannten Autoren deren unterschiedliche Aneignung und Verarbeitung des literarischen Erbes und ihre daraus resultierende individuelle "Handschrift". An den Beispielen wird offenbar, wie sich gleiche politisch-weltanschauliche Grundhaltungen mit einer jeweils unterschiedlichen Beziehung zum literarischen Erbe verbinden und in der poetischen Praxis, auch bei gleicher literarischer Zielsetzung, zu verschiedenen Ergebnissen führen. Das Buch empfiehlt sich eher den Lesern, die sich mit den behandelten Autoren und ihrem Werk auseinandersetzen wollen als den an der Erbe-Diskussion allgemein interessierten.

Josefa Zimmermann-Stroh,
Universität Marburg